

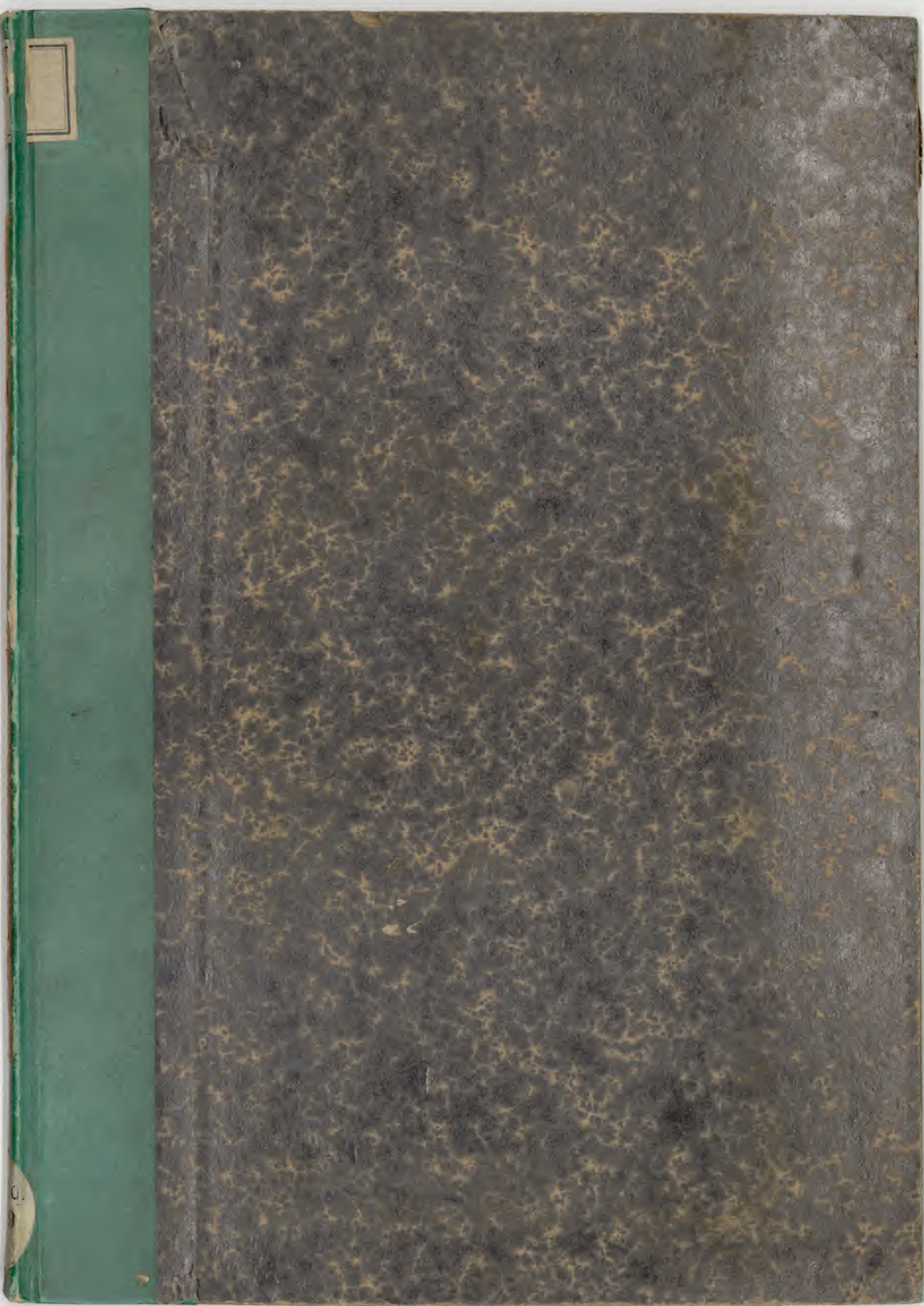
La Roche  
579

NORVEGE - TEXTS & TRADUCTIONS

3333









3.623

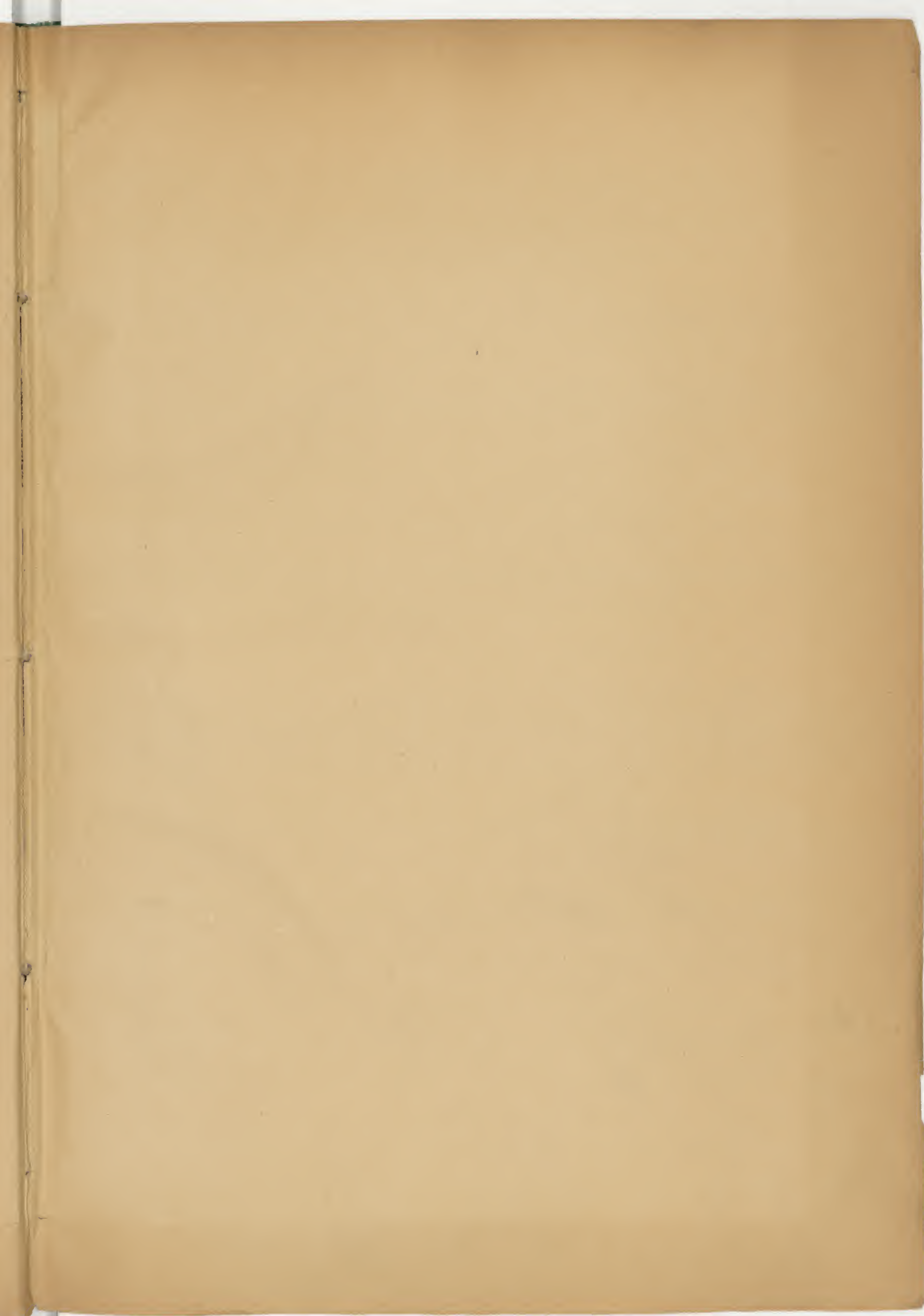


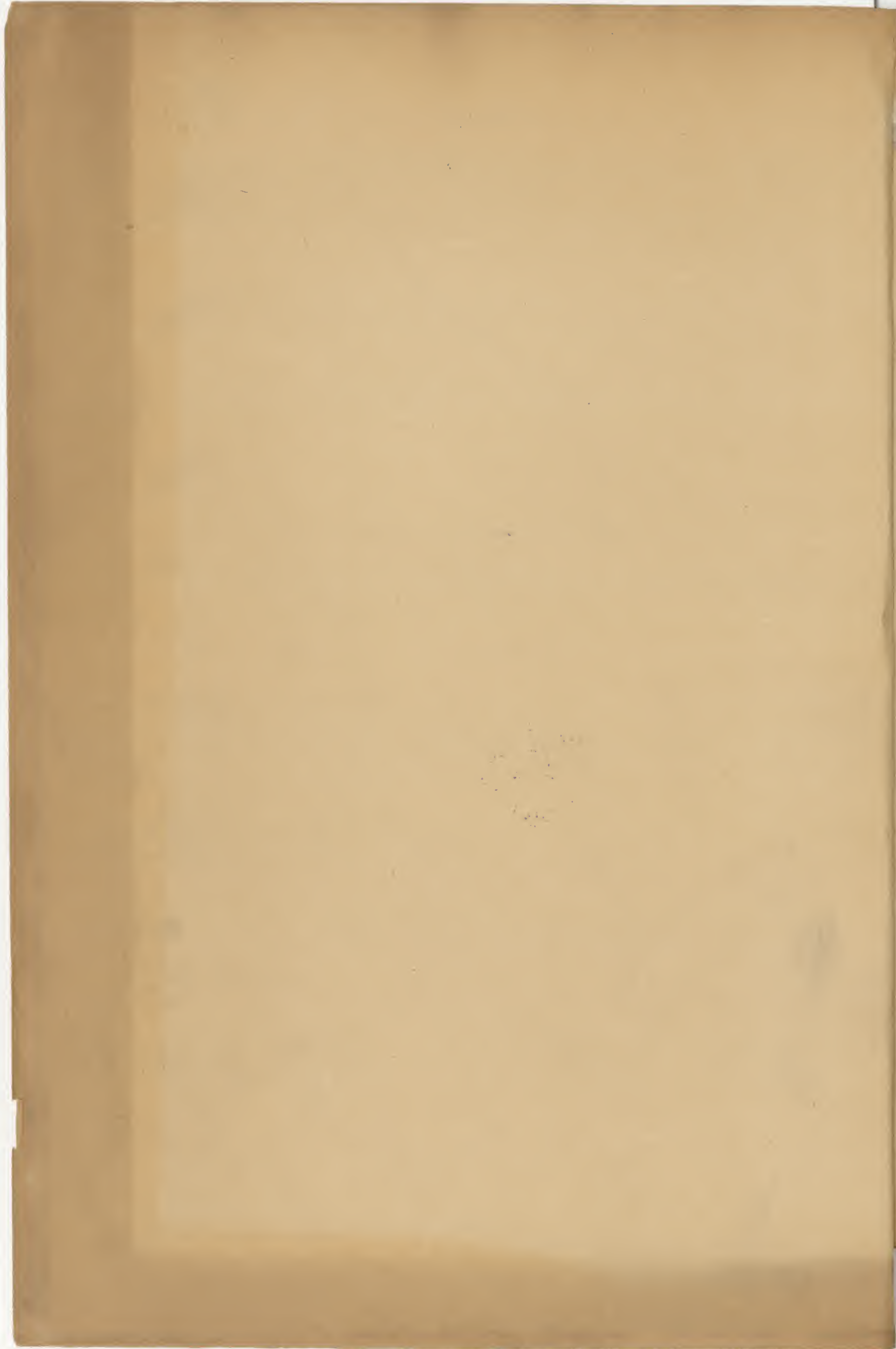
See Roq. 1579

FOL LA ROQ  
1579  
NOR



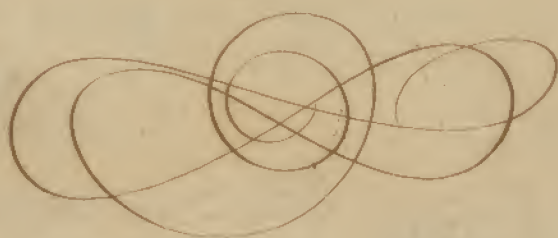








Samle norske Adels  
etter et gammelt Manuskript  
af og for Hver Hirtsholm  
tilhørende.







2. 7.

<sup>1</sup>  
Agatha Morsdaatter.

De Waaben staar inlijer paa en liigsteu paa  
vondhens' lirk, aand, & en veduet Grind mit in  
slayn jaar mit sinu lirk, & falken foorst  
no. Agatha mors Daatter

<sup>2</sup>  
Hr. Alf Haraldson's Nærm. Waaben.

<sup>3</sup>  
Hr. Alf Haraldson's Nærm. Morsen Waaben

<sup>4</sup>  
Hr. Alf Christensen.

De lirk falken falken i sinu minste lirk, paa  
Grand paa lirk, aand paa ~~Grind~~ Grind, foor Land  
falken lirk lirk lirk i lirk 1474. Oik,  
Waaben falk, & Hr. Ole Alffsen 1495. —

2.

7: Alf milt, eller milt for Alf.

5.

alt. Waaben

(Læder)

Stamper

7: Alf paa Waaben, som Quad for Læder, & som  
Læder som den mid Waaben Læder.

Læder Alfins Læder for Læder, & Læder for  
Læder, som Læder Læder Læder 1441.

6

7: Amund Bjoruse

7: Amund Bjoruse milt at Læder for alt,  
Læder, Læder alt Læder i Læder Læder for  
at Læder Læder Læder am. 2 Reg. Læder.

7

Amund Bjoruse.



8.

7. Amund Brindfen

Se Amund Brindfen til vinderen ved Hagerup Bergen  
hijes Prost, som juster sig satvins Begjærlig Døst-  
ke, som var til: Long Ruse en, der var Bergen,  
Berrege to Goffers Ruse, der Jendgaard sig Jodis,  
Dum Gaad affad efter affallen med alt det Gode,  
som som affad efter se Amund Brindfen, som  
satt til Brouen. —

9.

Amund Brindfen

alt. Gode, se Hagerup Ruse to var alt som de-  
lens Odde aben: med en stor del Ruse i de  
Gaad, Gode og Ruse til nu Ruse med Ruse, med Ruse

Gutserne Ruse  
som Jendgaard  
vinder Ruse  
Amund Brindfen

} med Long Hagerup til

10.

Amund Brindfen

Amund Brindfen, som sig Ruse af Long Hagerup  
se Hagerup, Ruse Ruse, som sig Ruse  
med Hagerup, Hagerup med Ruse, to var-  
get med Gode.

11

Nidoriu sive Andreas Episcopus Bergensis, et  
santus alt. Hagerup med Hagerup med  
se Hagerup Ruse Ruse Ruse. —



4.  
Anfrie Augulfen.

Jund gaf: sit Testamente Anno 1430 tie Huldre  
Aag, eller Trunffing Cambirk, for sit Hjerter  
for sin Justrer Eufrie Rime Paater: ifornd sin  
Jaffjard, Myrfl. bostad paa Jeluland, samt sinne  
Grah.

13

1.  
se Aolag Eardfen

akt, forib se Aolag eller skidd, se Aolag Eardfen.  
H. baekke ahens Al. J. Gedsike Al. J. J. Jund Jafid  
Wamfied skind Joenssen & Agnete Aest Hareid sen af  
Haudygh Paater Paater. O. Haidor Joenssen  
Al. J. se & Joens Paifsen miki p. 58. vers 162. —

14

Bemkeflok

Erond eller se Erond Bemkeflok, skidd Kong Frederik  
shu forfret Lysmand skind Jordalen, skind Jorck,  
Jrand & skind Hibernd: Norgs Kigg.

15

Peret Canonius: Jammund

& skind akt, Gafu for Paabund: Grand Girk.

16

1.  
Njorn Amundsen Langmand.

17

Paad.

se Haldvar Paad blif slagen ind sit Paat  
ind Hordborg 1305 shu Eid Bemkeflok indland  
Pamundsk & Norgs, skind se sin Prae skrift  
best stillid.



Maar Ledenfæn

Salteret Anno d<sup>is</sup> Regis magni

19

Page

20

Page

21

Page

22

Page

23

Page

24

Peruhaut

25

Bild

26

Birting

27 Njorn

28  
Bjorn Thorsen & Haraldar Thorsen

29  
Bjorn Andumarsen Korps Lijng Hare.



6.

30

En Djørn Ellingfens Admunt. Aelsteen, som  
af en Kælf paa Egge.

31  
Bradt.

32  
Bracharfen.

Trunder Bracharfen fund var Længmand i Længen  
Gaard: O. 10. Temp. Regis Magni, ihnd.  
Dorgar Hermandsen Josts bys alle Raabent.

33  
Djørn Thoraldsen

No 18. Imperij Regis Magni

34

Polik

35

Boeg.

En Boeg uafukundig: Korys 1279.

En Boeg: Korys, fund var en af de blye  
Lijne Ellingens: Kong Magni Overfinske Tid  
fund boer paa Høring: Adalstegen alle Læng.  
Som Chof.

Eniged Boeg. 1315.

Christjennus Boeg 1315.

En Boeg, Korys Lijne Haad: Dronning  
Margrethe Tid 1388.

Aflay Boeg var ihnd. 31. Jostbyste: erundfins 1434.

Jægers Boeg Dronning 1434.







naunnaligi

Ósfla, Þassur nafnþingi : Þorge : Þong þau  
gud þingningu eid 1265.

Dahl. <sup>43</sup>

M. Andreðsast. Superintendent : Ósfla in Lall  
ist ísþistjanna : Þorge inu þong ísþistjanna.  
Þvarti eid, 6. áv 200 Þisþop : eallid.

Lauritz Cast : Þorge 1648.

Þang Cast Híboraplaus alav : Þjörðungu  
1652, 6. líjir Þigraþing : Þolmund dísþ.

Dalle þuð <sup>44</sup>

Dans. <sup>45</sup>

Þinnu Þang nafnþingi : Þorge 1298.

Darre. <sup>46</sup>

Þin Þang Þarr Þobur 6 Þorge Þing  
1288.

Darre. <sup>47</sup>

<sup>48</sup>

Þorin alias Þorning

Þann Þorin : Þorge.

Þoril Þoring

Þann Þaakur

Þorin ellsu Þoring þafur Þrik Miðsu Þob-  
þid.



Priming

Tam Cronica, nasubimij : Noz u i  
konj Gukornu Cijustens eid 1264. idem  
no. konj Gagen Gagenfins eid 1265. —

See Chap. 6. 305  
item

Forber Kommen paa Rorringholm Land Jistens  
 var Gjerd Aulunds Baader i Brandbær  
 i Brindfor lufv. 51

Quint, Naturph. <sup>51</sup> Rüstung für 6 Christophsen. <sup>52</sup>

Ludov. Guérin. Sen<sup>r</sup>.

André Laroche

Philip. Rex. & Carol. Ind. Joh. & S. Regis Magni  
 Dan. Suec. et Norveg. Reg.

34  
 Erik Amundsen 55  
 Langmaid: 55  
 55

Lovik Rindungen Lovik, ihs Moabow, som  
mar Lantmand i Sundbyen No 1480, ihs,  
Lilja, sy og sa Nils Lauritzen Lant-  
mand i Marager, Lina Rosen mals Jent  
Nilsen pas Bivling, Haldor, & Samson  
Nilsen i Agre, & Magdalena Christen  
Trauer.

Erik Ruudsen

Erich Andersen

168. Links, bevor es durch mehr Land nach Temporo  
Reg. Hagerini indigien, ihm es auch und an Luzne



og et Laar paa Jævels og nylagte Binger,  
under Holboen paa Arndt Jans Vafur.

57  
Erland Aeffen.

58  
Johann Amundsen Jans Vafur for et Par  
1300 60 skal ikke mere de rige Skabne.

59  
Erland Endriksen  
Jens for et Par under sin Erland Endriksen  
Vafur, dog omgævet alle, en Hofbrant

60  
Pindhaufen

61  
Pindhaufen Postvig

for et og ikke, sin Datter mar Hans Jensen en  
Pausel Jærmann, som ikke Adels, Jærmann  
derfor mar gift med Johan Brück, Pind Jærmann  
die Adel. Paus. Margrethe Pedersdatter, der  
Paus. Paus. Pindhaufen paa Pausel, Christen  
Pindhaufen, Adels gift med Paus. Paus.  
sin Paus, Paus. Pindhaufen, Paus.  
Pindhaufen, som ikke Paus. Paus.  
der paa Paus. Paus. 1574.

62  
Plemming

63  
Pleg og nu frid Pleg.

Johann Pleg for Pausen paa Gribolund  
Paus. 1534.

Johann Pleg die Pausen med Paus. Paus.  
Paus. 1549.

64  
Pleg og nu for Paus.



65  
Freidag

66  
Fridland

67  
Fris

68  
Antum Fris

69  
Gaede

70  
War tie i sou Magni tie

Galler

71  
Gauche Rolaisen

72  
Lanymand i conover

Geislug

73  
Gran

74  
Guise

75  
Guldne

76  
Guldveir

77  
Gunard Gunardsen

78  
Guthorm Bricesen

79  
Guthorm Gudmausen

80  
Guthorm Boeffen

81  
Lorts rhts, som is at se of at gamures  
Pergament Arif,

Gyldenhorn.



Gyldenlove

Kies Heinrichsen sigts Hoffmeister Adm. und,  
alt. far 6, som fort me Nafur Sigurdes  
Moth, som sin af at Arv, datered 1578.

Blige

63

Sin for forsv.

83  
Mester Gelbe Pedersen Adm. und, 6 skinner M. Gelbe  
Pedersen var alt. forst, 6 skinner M. Pedersen  
indkomst 6 skinner i Arv, efter Reformationen

84  
Mester Gelbe Pedersen Adm. und

85  
Gregorius. Piff om 11 Grönl. C, som er af sin  
af at Arv datered 1444 den 9<sup>e</sup> Julij.

86  
Gutorm Godeesen temp. Regis Moqui 1282.

87  
Gutorm Godeesen

88  
Gutorm Nielsen Langmand indl. Arv, som  
af at Arv er af sin, datered 1578 Nalog inen  
Nafur island, vilisund. By er alt. forst  
seep Bluf Lybr. illius Paaben.

89  
Jens Olsen

Krest: erindring

Haarv.

90



91

H. Hætor Jensen Advarer  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Jen Hætor Jensen Advarer, som var i 14.  
Hætor Eriksen<sup>92</sup>

184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>93</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>94</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>95</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>96</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>97</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>98</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>99</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>100</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid

Hætor Eriksen<sup>100</sup>  
184, 184, 6 Guttorm Eriksen, som var  
i den gamle tid



Hj. Håtor Johnsen. Hann Albertus ind. Norge. Hvar Peter Gættis Skjyl. Roy.  
Agnethe Høy Hagen Magnus Jens Hagen.

John Håtor Johnsen.  
Catharina Høy Hagen  
af Martha H. Høy Hagen.

1. Haager Johnsen.

2. Sverre Johnsen.

Haus Sverfse.

1. Ingeborg

2. Pro Math Sverfse Hømer

Gurum  
af Erlausen

Otto Math on  
Hømer  
Ingeborg Hømer

Sigrid  
af Høy Clem-  
mings Høy  
Høy Høy

Ingeborg Hømer  
af Høy Hømer  
af Høy Hømer  
af Høy Hømer

Margrethe Cleming  
Høger Erichsen  
Høger Høger

Høy Høger  
Høy Høger  
Høy Høger  
Høy Høger

Otto Høger  
Høger Høger  
Høger Høger  
Høger Høger

1. Høger  
Høger Høger  
Høger Høger  
Høger Høger

Høy Høger  
Høy Høger  
Høy Høger  
Høy Høger

1. Høy Høger  
2. Høy Høger  
3. Høy Høger

3. Agnethe  
Høy Høger  
Høy Høger

af Høy Høger  
Høy Høger  
Høy Høger

af Høy Høger  
Høy Høger

2. Høy Høger

3. Høy Høger  
Høy Høger  
Høy Høger

1. Høy Høger  
2. Høy Høger  
3. Høy Høger

2. Høy Høger  
Høy Høger  
Høy Høger

Høy Høger

Høy Høger

1. Høy Høger  
2. Høy Høger  
3. Høy Høger

1. Høy Høger  
2. Høy Høger  
3. Høy Høger

1. Høy Høger

2. Høy Høger

1. Høy Høger

2. Høy Høger

Høy Høger

Høy Høger

Høy Høger



Jón Leifur Ruffen

Canonius Norwicensis et Primus Pastor Evangelicus  
ibidem, isseilagen af Jóni Tindalssøn No 1440, Jóni  
mar Jón, Jóni Jónsen. Jóni Jónsen, Jóni  
Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.  
Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.  
Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.  
Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.

Per Jónsen Jónsen

Angus Erlendsson Jónsen  
Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.

Angus Erlendsson Jónsen

Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.

Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.

Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.

Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.  
Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.

Jóni Jónsen, Jóni Jónsen.

Tempore Regis Magni



110

Over Andersen.

111

Over Erlandsen

hvirto for at Drot Sakret 18 No imp. Reg. Hagvini.

112

Hfr over Overfen af Overrij.

O var Hfr Arnie Gustafsen gift med and af  
thun Chagh.

113

Over Jensen

S No imp. Regis Hagvini.

114

Derneforche.

atth. in Hfr Rignant Jansens Adlund

115

Hugmund Jansens Langmand i Bergen.

116

Jon Hilsen & Hfr Hilsen Haacmon i  
Bergen. On Jrom mied for efter mnd-  
thv Oeder Hilsens Oafw.

117

Hfr Jon Omer Aided 1455.

118

Hfr Torp Larsen & Hfr Hfr Larsen af Temp-  
hland, som beft. slagt af at Omsed.  
idm.

Hfr Hfr Nielsen & Hfr Nielsen, blit beft  
slagt i Munn- dif- Oastid i Bergen  
af Hfr, Eobmond 1455 & var akum Hfr  
Hfr Nielsen Aided af Oagd & Olof-  
Jrom god Bergensens.



għ. Ruff Ruffina Paul mar Ruff Ruffin ap  
 għ. Ruff Ruffina Paul mar Ruff Ruffin ap  
 għ. Ruff Ruffina Paul mar Ruff Ruffin ap

119  
 Ruff Paul Ruff. B. Ruffin far għ. Ruff Ruffin.

120  
 Ruff

Ruff Ruff Ruff Ruff Ruff Ruff. nobilita-  
 red 1550.

121  
 Ruff Ruff Ruff Ruff Ruff Ruff

122  
 Ruff

123  
 Ruff

124  
 Ruff

125  
 Ruff

126  
 Ruff

Ruff Ruff

127  
 Ruff Ruff

128  
 Ruff Ruff

129

Brückau

Jung Brückau i. Porys 1742 war m. d. al. fied  
Loy. Christoffer al. Porys, sein fied  
fied Porys

Anna Brückau i. Porys

Johann Brückau i. Porys. sein fied  
fied Porys

130

Krogedau

131

Ladun Abache

132

Magnum Porys

Loy. Christian i. d. Porys to Porys  
Porys Porys i. Porys.

133

Matz Porys.

134

Porys.

fr. Matz Porys Porys Porys  
Porys Porys

fr. d. d. Porys.

Porys Porys

Porys Porys, Porys Porys. Porys Porys  
Porys Porys, Porys Porys i  
Porys.

135

Porys Porys

136

Porys Porys.



Nils Lauritzen die Herrer, gas af Skanse Aftom.

Nils Læsser Højmand i Bergen. <sup>138</sup>

<sup>139</sup>  
Oeding

<sup>140</sup>  
Kaver Aufinsøen

Højmand i Christenboften No 19 Reg. Magni.

<sup>141</sup>  
Kaver Ohgge

No 28 Regni. Magni.

<sup>142</sup>  
Kaver Ohnvarsen

No 5. Regni Magni.

<sup>143</sup>  
Oluf Blachsen

<sup>144</sup>  
Oluf Haagenesen.

Jant var af en høst skiver Lillinger i  
Loug Erik af Sommer Land Tid

<sup>145</sup>  
Oluf Engbredsøn Højmand

ikke fortalt om Githorn Nielsen Højmand  
i Bergen, som er af en af de gamle  
Børst Oatret 1518, dog, skint at det  
Børst Oatret 1518, dog, skint at det  
Børst Oatret 1518, dog, skint at det

<sup>146</sup>  
Hr Oluf Nielsen

Som blev udsat af Løst, Højmand  
i Minderis, og var Oatret 1518, dog, skint at det  
Børst Oatret 1518, dog, skint at det



147  
 Arup Pedersen  
 Skolevej ved Vædehus No. 162.

Evening

Evening 148  
Oden Gola 149  
temp. Reg. magn.

130  
Plaver Villafra 1466.  
Sont et at Sir et at gannet, Lorgunet Pond.  
voir 139

Schmecken  
 Sie gesund kochen  
 Nr. 134,  
 Hr. Math. Joseph Romen  
 Sie gesund für die Form  
 Nr.

751  
Kaver Nijssen on Niclaas  
Br g Jongen.

152  
Joh. de Capis  
Joh. de Port. ind. par. pro Jann. Anno de  
May. Scie et Norvegia Regis.  
153

De Visschen Lymnaea; Trouden 1520.

154 & 154<sup>in</sup>  
Erich Prusien von Helne Landmann of the  
König, Landmann (in) Graf Feiborn-  
the 1549. —



*Ornstein.*

Erkennungen die Natur, Linné und  
Pojas, Linné und P. Linné 1529.

Fried. Brunsen die Pader 1861.

155  
Hr. Peter Hansen Dyrø var Carbo og Jemp-  
helene 1473. Hans Jønsen var Adelen med  
smilende som Gafik som Paaben, som var Jønsen.  
Anna og Gafik, som ble gift med Hr.  
Ragge og dante i Bergen Comitee

156  
 Hr. Hubs. Pionseisen  
 157

157  
Rae Raefu & Jipruñ. Regna Lohndathor.  
Jin aak, Harrahij paa kesac & gax sh fl.  
Ling murg, 15<sup>th</sup> Reg. Magni.  
158

1580  
Eder Ellingjen.  
tempore Regis Hagreni.

159  
Peder Poulsen  
tempore Regis Magni

<sup>160</sup>  
Peder Kiehn  
Sø. Svend for hofvorn. tow Kiehn.

Peter Christensen  
 af de Baaens Lunde, med forinden Hattafeld  
 i den Sted som Agids, Amm, Baaens  
 Hovt, Hovt Christen & Hovt Christen Hovt  
 Hovtmonst; Bogen, & er af de indigede  
 1755. —



161

Peter Kiepen  
land was tie i long bluf the sister ew

162

For schlaffen first i robin, forth all, yow  
sin Kordern

163

Peter Kiepen  
links for a Dorf Oaker, No 1476.

Romer in  
St. Mats skind Adron

163

Ramsen Philip

164

Rogge Erhard

165

St. Anard you know you Kalders now at  
in best signs of living inli long ga-  
gen Magisterius die, & links i alvans  
virds i for a you a forjelt Kjold, for  
land ligger i grafvæn, & best samus St  
Anard isiglagu af ugle Rouded.

Schack 166

167

Schack  
Anno 1137 the long Erik fligging regiered  
i Samuemark chieftes folik, thais i Nor-  
ge, & was land long ligger offmest skad  
i Anarvig, & have other Rigen. Gaus stad  
then at villoy al longstaden i Norge  
thylor, offoide Anier long Anarvig Mo-  
the, long Gaagen Gaagenen samucligen, for sam



i London faldt anslut, med Kong Sigis Garalgen, og  
 samme Gmiltis fik til sigs Unat Smid paa Doras.  
 Piums Koning skal faldt som den Gind Magnus  
 Lohing paa Hald, Konge i Norge, fandt sprank op-  
 ner Doras i Erijs (dronkunds) sep. sep 1177.  
 fandt justeris sig den dinsten Kong Sigis  
 forfala daret (dronking) Halfrids Paat og,  
 og Lofkunds daret til Kong Waldemar den  
 Lofst i Danmark, den hider daret ind  
 Norge, Konges Eriks.

168  
 Kant

deli alingsjager fik, paa fihmar den paa det  
 fjoune Konges, deler, som St. Austen for-  
 sen faldt hadt gior til anteggen, funder  
 fandt Haabens faldt af og fandt Gligie for  
 fandt ficer paa den med sammentaget funder,  
 og er der faldt for ferser.

Myndet Auder eller Austen forsen had  
 gior den, caller, bid Gud for fandt Glig.

Poch tenēbras spero tuem

thrust uoyle Hader, som, fandt Lofst:

Hanc tibi Divino concessis numine donis

Donavit tabulam diversis undiq; unitam

Picturis Adi.

Optimus Anastasius Schamit eximiusq; Magister

..... Melior Divini Semper et.

Commissem nutriti gregem Pastor bene novis

..... nutuuntur ..... aspice.....

animam exoptat, regretere ioceto.

Hanc. St. for (dronking) Anundsen.



22. 14

170

bad Gammit

271

1648

172.

1730

Hjort Knudsen & Niels Puggesen & w.  
 Ejendoms i en Eide, ansluttet som Ailler  
 i fide Ejend. med skovstjædet.

174

175

176

178



Utride

Nieu Utride, Jork, 180. Maalen, Jan Paater  
Roek gift und 18, Zin Rind i Norceland,  
Utride Rind Jan Teisen, Michel Steen & Freund.

180  
Nare Aslachsen

daher 1803.

181, 182  
Nare

gauls Morske, Sparren

183  
Nampe

184  
Nale Romar

185  
Magister Torbjörn Prahl Risp: Prindgen  
primus Evangelium

186  
Cornel Torgerßen und Amund Cornisßen Broder.

187  
Torstein Ormsen.

188  
Teiste

Utride Teiste: Norfar Lisen, Jan Justen, Jan  
Jen. Rodier, Nare Paater, Prol Rind.

1. Joen Teiste

2. Michel Teiste

3. Nieu Teiste

4. Freund Teiste

Grand Teiste, i Norge 1648.—



189.

Christopher Durafin

190

Thora Thorgundsen

ikkt, w Anna Eriksdóttir Modern g Eorr Eor-  
gundsen pad feldmarbin fofl. ikkt, thum  
Eorr nar floc i Rignu g rignu mygl fofl  
i Rorpu foflurdu fjordun foflur Mael i  
Rignu, foflur foflur nar Rorpu Eriks-  
Paafu til Eirun, und foflur fofl fofl Eir-  
yru g Eirun fofl, thum, Rorpu nar.  
foflur Eorr, fofl fofl foflur

E. Eirud Eorpu, fofl nar Eorr Christiani terly  
ikkt fofl fofl Eorpu i Rignu, g fofl  
fofl - Paafu i Rorpu, fofl foflur nar  
foflur, Rorpu, foflur Eirun Paafu,  
g foflur til foflur, foflur, fofl nar  
fofl Eirun foflur.

E. foflur, fofl Eorr Paafu, fofl fofl fofl-  
fofl Eirun.

191

Eorluorn Klaffin.

Mogli, Eorluorn Eorluorn Eorluorn foflur  
ikkt, und thum foflur ikkt, und af ik-  
ra Paafu.

192

Þorvaldur Björnsson

tempore Regis Hagrini.

193

Þorvaldur Jónsson.

194

M. Þorvaldur Björnsson foflur pad Eorluorn g Eorluorn  
i foflur. Eorluorn i Rorpu Eirun und af  
Paafu Paafu.



195

Þrond Thoraldsen. Längmætt iudi Opflo.

196

Corlijs (Narvesen) i. Lång Magni Luv.

ilund (Armsvænning)

Anders Furlangsen, Sakere, 18. ann. Regis Magni.  
 Högjand iþorðs for um Þissum Tefnir  
 hin ful bellis iinnellum hin flayst.

197

Thore' Halvorsen, Lonsborg anno 8. Regis Erii.

198

Ulfar Thoraldsen

199

Winge

Lass par Winge um Þorðs i Baynd, og  
 Jocher fand sig til alt efter sin Loredon.



Anlangonde  
de Vaaben mede No. uden. Nafne.

1. Et Skotland forer et Drommeder Kjødet saulike,  
men paa Gjilment et frit Jern Gafne. D.  
2. }  
3. } Hinder inde Nafne for  
4. }  
5. Et ettingjine Eirsgaard, saar alts anspj-  
gen paa een Lijstend, Gjorped saar een  
Mand ind Eiratz ind et Omre: den Laj-  
ze Gaard, glalike Kjødet for sine ender.  
6. alts Hinder iblant et 16 Afur, sam saar  
afurals, paa den gamle Ball paa det:  
Gjilmar et.  
7. }  
8. } Hinder inde Nafne for.  
9. alts Hinder: Rühem Eirke.  
10. }  
11. } Hinder inde Nafne for.  
12. alts Hinder paa een Lijstend: Ringrager  
Eirke, Gjorped saar saar.  
Hic regredit bona memoria Angerida  
Hven confor groundam Thori Erii diti  
Topp: obiit 1338 mense October. 19.  
Etent paa een anden Lant: for Lijst  
Ligraff den Lira Gjilbramhet Thorifent  
Lorden forst de Ringrager qui obiit  
1333 c. 6. Calend. May.

13. }  
14. }  
15. }  
16. } Hinder inde Nafne for.  
17. }  
18. }  
19. }



20.

alt. Linke: Dabls. Erb. : Cogn

21. alt. Linke & : Dabls. Erb.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

Linke in der Pfalz 100.

Linke: in der ganzen Pfalz, und die aller Pfalz-  
Cogn: Hedebranden pfalz.

Linke: in der ganzen Pfalz, und die aller Pfalz-  
Cogn: Hedebranden pfalz.

Linke in der Pfalz 100.

Linke: in der Pfalz, daher: in der Pfalz 100.

alt. Linke: in der Pfalz, daher: in der Pfalz 100.  
und alt. Linke: in der Pfalz, daher: in der Pfalz 100.  
und alt. Linke: in der Pfalz, daher: in der Pfalz 100.

alt. Linke: in der Pfalz, daher: in der Pfalz 100.  
Eleph: Ardenent, von Hedebranden pfalz.

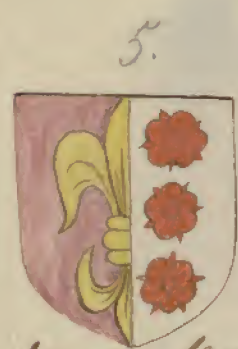




Agatha Honsaatler



Jr. Alf Haraldsen  
Narkys Warkys



Jr. Alf Kilde



Helmund Björnsen.



Andothen Björnsen.



Jr. Alf Haraldsen

Jr. Alf Kilde & Jr. Alf Kilde



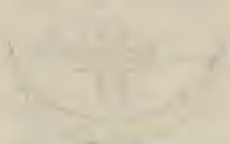
Jr. Alf Kilde Kilde, Kilde  
Lueke Kilde.



Helmund Björnsen.







Faint handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a date.



Amund Torstensen



Amund Torstensen

18

11



Andorüs, seu Andreas Episcopus Bergenensis.



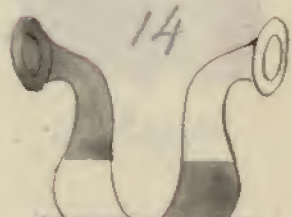
Jr. Aslag Tordsen.

12.



Asfrid Angelsen

14



Beniche Kloik

15



Berit Canich Hammer

16.



Asjon Amundsen.







*Faint handwritten text below the top left crest.*



*Faint handwritten text below the top right crest.*



*Faint handwritten text below the middle left crest.*



*Faint handwritten text between the middle left and right crests.*



*Faint handwritten text below the lower middle left crest.*



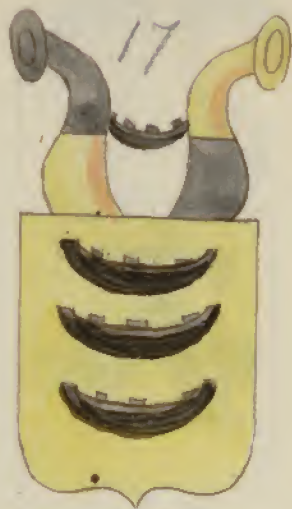
*Faint handwritten text below the lower middle right crest.*



*Faint handwritten text below the bottom left crest.*



*Faint handwritten text below the bottom right crest.*

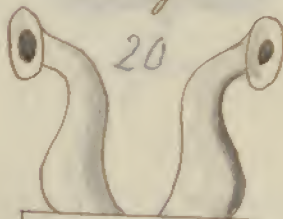


Baad

19



Bagge



Bagge



Baggen



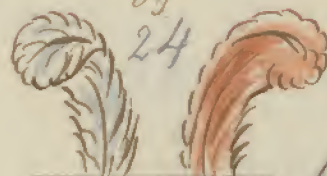
Daar Pederfen



Bagge



Bagge



Bornhaud









Bildt



Björn

29

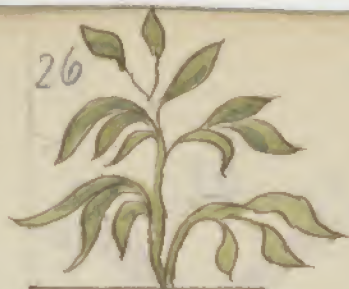


Björn Andunarsen

31



Dradt



Birting

28



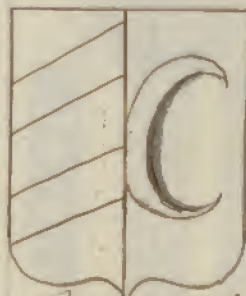
30

Thoralfsen



Hr. Björn Ellingsson  
København

32



Brachassent &  
Gorgas Hermundsen







*Nørn Thorsen*

35



*Doet.*

37



*Arnyes Arnyes*

40.



*Arin Espo Pedersen*



38

*Christophers Brændsen*

41



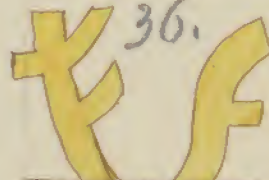
*Christophers Andersen*



34

*Polik*

36.



*Brander Gundersen*

39



42

*Christophers Brændsen*



*Dagfin.*







*Faint handwritten text below the crest.*



*Faint handwritten text below the crest.*



*Faint handwritten text below the shield.*



*Faint handwritten text below the shield.*



*Faint handwritten text below the shield.*



*Faint handwritten text below the shield.*



*Faint handwritten text below the shield.*



*Faint handwritten text below the shield.*



*Faint handwritten text below the shield.*



*Faint handwritten text below the shield.*

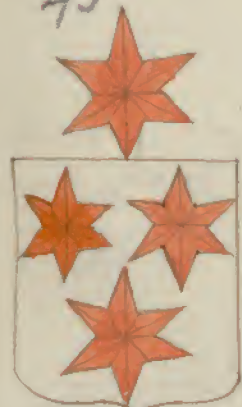


43



Lakel

45



Jans

47



Jarre

49



Dronning

44



Galle Pül

46



Jarre

48



Dorin

50



H: Elox Eloxen





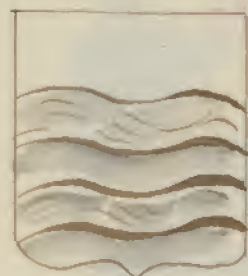


51



Erich Hölcksen  
Quisting

52



Erich Guldbransen

53



Erich Rein

54



Erich Amundsen

55



Erich Amundsen

56



Erich Andersen

57



Erich Andersen

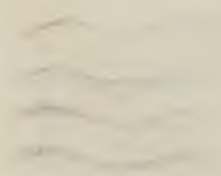
58



Erling Amundsen  
alias Thanne.







59



Erhard Enderssen

61



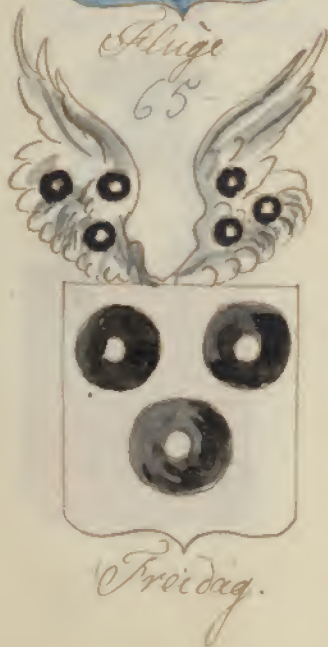
Lindhausen Rotherg.

63



Aluge

65



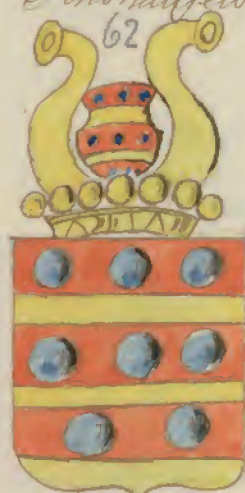
Freidag.

60



Lindhausen

62



Flemming

64



Aluge

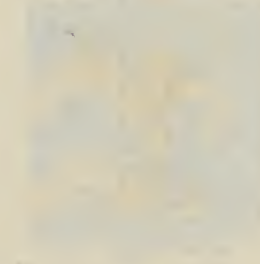
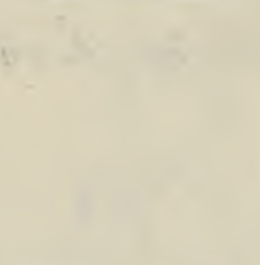
66



Friedland.







67



*Briv.*

69



*Galde*

71



*Gaite Uslajin*

73



*Gran.*

68



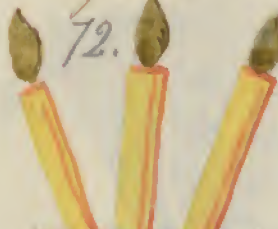
*Antum Briv*

70



*Galler*

72.



*Gusting*

74



*Guisé*









Guldke.



Gulruier



Günard Günarsen



Guthorm Erindsen



Guthorm Roesen



Guthorm Gudmausen



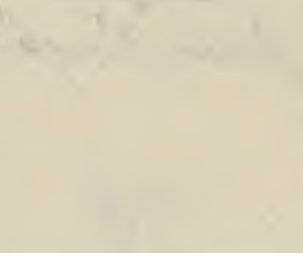
Gyldenhorn.



Gyldenløve.







63



Sluge



M. Goble Paerfius  
Maison

86



Gustorm Gjödesen

88



Gustorm Kreesen

83



M. Goble Paerfius  
Kodurum

85



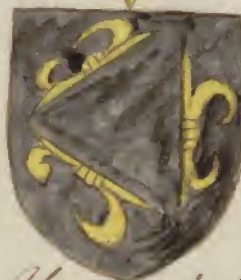
Gregorius, Disf<sup>o</sup>  
paa Grönlund

87



Gustorm Helgesen

89



Yous Aesen.  
Lept: Trondhjem.







*[Faint, illegible text]*



*[Faint, illegible text]*



*[Faint, illegible text]*



*[Faint, illegible text]*



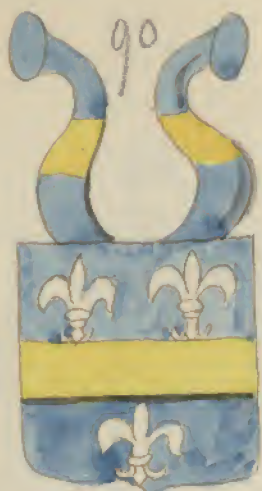
*[Faint, illegible text]*



*[Faint, illegible text]*



*[Faint, illegible text]*



Haarv



Haitor Jonsens  
Nodvinn



Hæftor Erlandsen



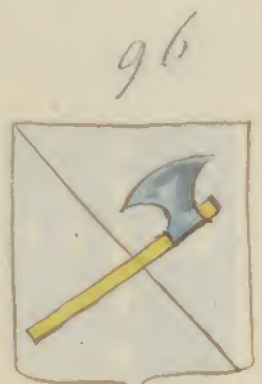
Hæftor Niesen  
af Væben



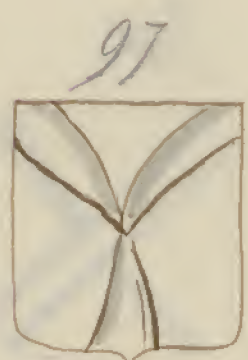
H. Hækon Eringsen



Hækon, Riff  
i Ravanger.



Hæraeder Hæbjoinsen



Hævold Aasens







98



No. Haefstein  
Erikhagen; Bergen

99



H. R.

100



Hens Claffen  
Kainman; Bergen

101



103 Hens Claffen

102



Hens Claffen  
Kainman; Bergen



Per Jernvæj

104



Anger Bransfens  
Adrian

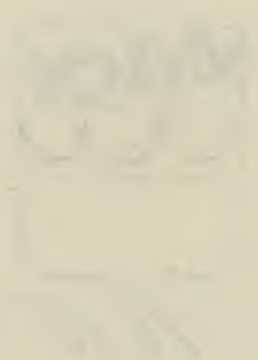
105



Anger Bransfens







106



Hr. Jon Bentzen

108



Hr. Jon Amor

107



Jon Strindasen

109



Jon Wikingen

110



Hr. Arnesen

112

Hr. Hver Hverfen  
af Brorij.

111



Hr. Erlaudsen

113



Hr. Jensen.







*St. George*



*St. Edward*



*St. David*



*St. Patrick*



*St. Andrew*



*St. John*



*St. Peter*



*St. James*





*Stemfische*

116



*Loen Stollhofen*

118



*St. Jürgen Carlseu.*

120



*Salib*

115



*Lugemund Tonseu St. Brud.*

117



*H. Joes Smor*

119



*Stacy van Egge*

121



*Quis Karen Christopher  
Brudseu.*







122



*Kane*

123



*Kane*

124



*Kanitz*

125



*Kanitz*

126



*Kund Künig*

127



*Kund Künig*

128



*Krümmedige*

129



*Krümmedige*







130



Krügledantze

132



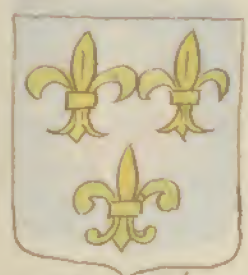
Magnus Jensen

134



H. Mathz Højen Rømer

136



Niels Guldsmid.

131



Ludvig Abrihe

133



Mathz Svath.

135



Karve pa Lindum

137



Niels Lauritsen  
die Ester.







County of Devon



County of Somerset



County of Dorset



County of Devon



County of Cornwall



County of Dorset



County of Cornwall



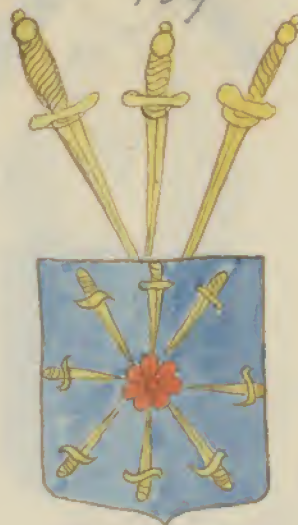
County of Dorset

138



Kiel's Ulfsen  
dauymand i. Ruynd

139



Odding

140



Olaver Anjensen

141



Olaver Kugge

143



Oluf Aslachsen

142



Olaver Knorassen

144



Oluf Hagenesen

145



Oluf Augbressen  
Joh. Ripp-









Oluf Pedersen



Orning



(Orten Gisle)



Olaver Nielsen





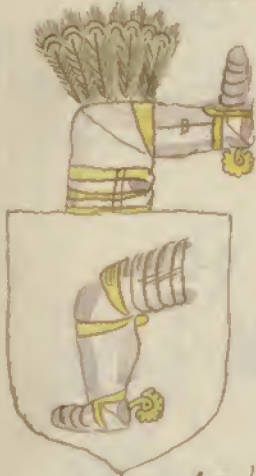


189



Kruskov.

151



Olavskilåsen

153



De Wiskaffen

155



Jr Peder Carlsen.

134



Jr Hertz Egen Rømer

152



Jr Ole Sæfse



154 bis



154



Erich Ornsen  
paa Wagne



Ornsen

156



Jr Peder Simeus.

36







*[Faint handwritten text]*



*[Faint handwritten text]*

8



*[Faint handwritten text]*

5



*[Faint handwritten text]*



*[Faint handwritten text]*



*[Faint handwritten text]*



*[Faint handwritten text]*

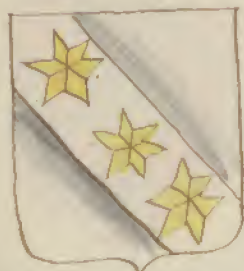


*[Faint handwritten text]*



*[Faint handwritten text]*

157



Paal Paelsen's Hustru  
Regina Jonis Paal's

158



Peder Ellingson

159



Peder Jonson

160



Peder Njetkeesen

160 bis



Peder Njetkeesen

161



Peder Nielsen









162  
Fr. Hornsøffen



162 bis  
R. Eder Nielsen



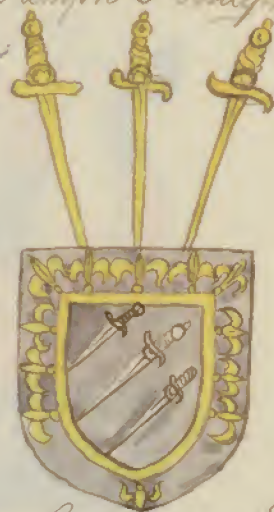
163  
Samson Philipson

164



164  
Lergve Erlanson

165



165  
Fr. Mand paa Leshod



166

166  
Skach



167

167  
Skach

168



168  
Skach

169



169  
Ligvæst Erichsen

170



170  
Schachtel

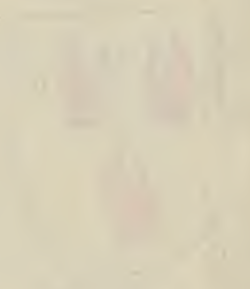
171



171  
Skach





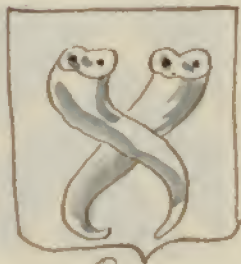


172



Lijudar Ormsen

173



Sægg



175



Skede

174



Kriegge paa Sortinuum g  
Haver for ten



176



Sool

177



Sommer

178



Lop



179



Frider









181  
Hare Aslaugsen

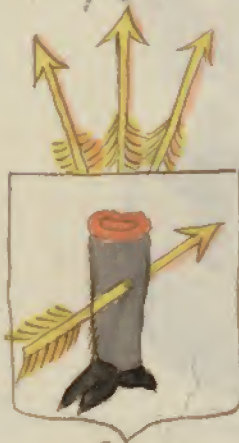


182  
Sparre

182



Sparre



183  
Stampe

184



184  
Vale Romar

185



185  
Kong. Torbjørn Brat  
Risp. Cruichsen

186



186  
Torvald Torgesen.

187



187  
Torstein Ormsen.





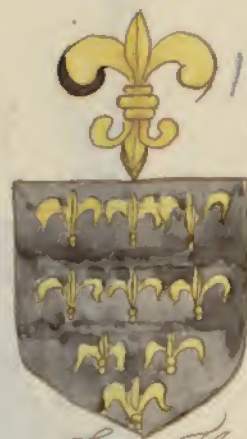




Tiste



Thiofkoefen Sarsen



Thor Thorgunsten



Thorjorn Aoffen



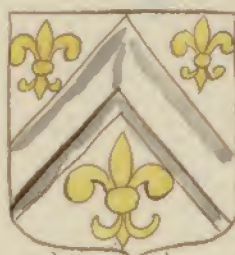
Trond Rorufen



Thorjorn Gaulefen



M. Thorjorn Aent



Trond Thoralfsen



Thorleif Karvesen



Eore Haldvordsen



Ulfen Thoralfsen



Winger





1000



James O. O'Connell

1850

1001



James O'Connell

1851

1002



James O'Connell

1852



James O'Connell



James O'Connell

1853



James O'Connell

1854



James O'Connell



James O'Connell



James O'Connell



James O'Connell

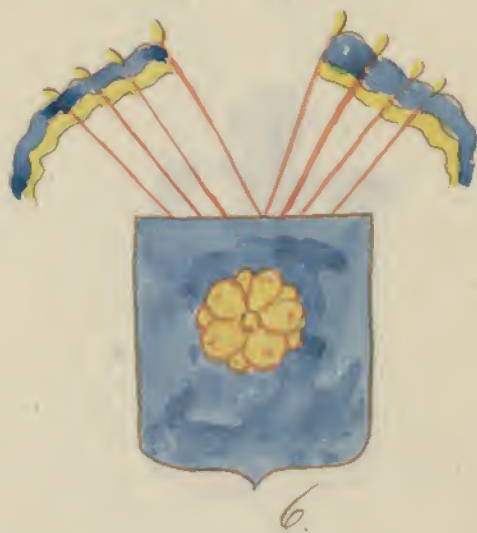


James O'Connell



James O'Connell











9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.









17.



18.



19.



20.



21.



22.



23.



24.









25.



26.



27.



28.



29.



30.



31.



32.

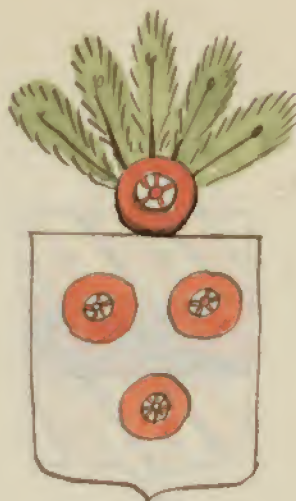








33.



34.



35.



36.



37.



38.



39.



40.









41.



42.



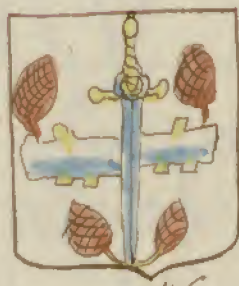
43.



44.



45.



46.



47.

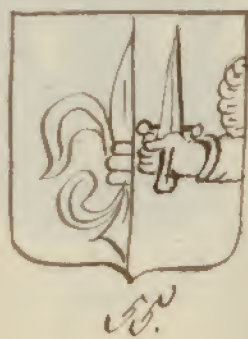
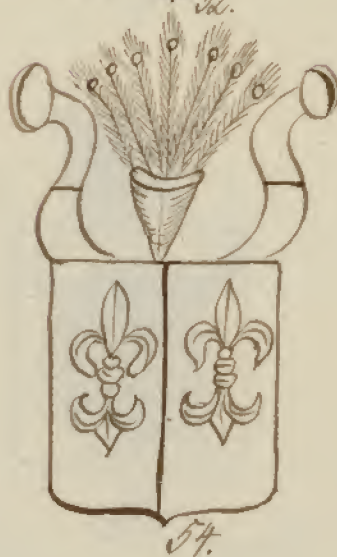


48.















Boesleen



Baggi



Benkehoek



Bergh



Bisse



Bo



Trydaik

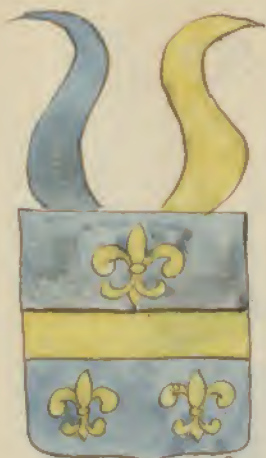


Grothe.









Hoars



Kamp.



Kruichow



Ryher



Handingman



Karen Laurids Daatter



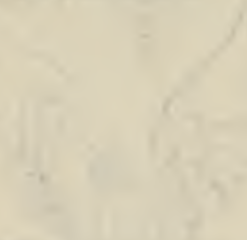
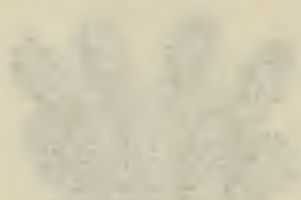
Kuening



Schake.









*Ranke*



*Ryge*



*Theiste*



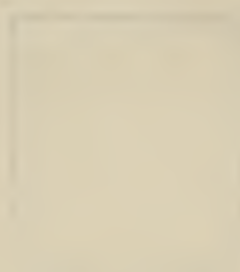
*Trane*



*Wincke*







17  
ancienne noblesse de la Norvège

d'après un vieux manuscrit  
appartenant à monsieur  
Johan Hirtzholm, assesseur.





*[Faint, illegible handwritten text]*



<sup>1</sup>  
Agatha Monsdaatter

Ces armoiries sont sculptées sur une tombe du cimetière de Trondhjem, avec une femme à la chevelure flottante, armée d'un bouclier avec l'inscription suivante: Agatha Monsdaatter.

<sup>2</sup>  
Armes paternelles du Seigneur Alf Haraldsen.

<sup>3</sup>  
Armes maternelles du père du Seigneur Alf Haraldsen.

<sup>4</sup>  
Seigneur Alf Knudsen.

Telles sont les armoiries, qui se trouvent au cimetière de la plus petite église de Grani à Hadeland, où il a fait construire le plafond du chœur 1474. Ces armes ont été également portées par le Seigneur Otte Alfson en 1495.

<sup>5</sup>  
Seigneur Alf mildt, ou Seigneur Alf le doux.

Ces armoiries sont appelées: "Hamper".  
Seigneur Alf de Vagoe, dont la terre s'appelait Sandboe, avait un fils, nommé Halvaer Alfson. — Le fils de Halvaer Alfson s'appelait Pouel, et on trouve au susdit lieu une lettre, scellée de lui (1441). —

<sup>6</sup>  
Amund Bjoernsen

On croit, que le Seigneur Amund Bjoernsen a porté ces armes, parcequ'elles se trouvaient dans son sceau sur qu'une lettre datée anno 2. Regis Erici.

<sup>7</sup>  
Andaether Bjoernsen.

<sup>8</sup>  
Seigneur Amund Tindsen

Le Seigneur A. Tindsen de Tindoen près de Stavanger





Prost //

Connétable du royaume de Norvège, a épousé Katarine Asgutte Daatler, qui vivait au temps d'Olaf, roi de la Norvège, de la Suède et des Goths. Le nom de leur terre seigneuriale était Hestby. Thor Trachsen a cédé cette propriété à la couronne avec tous les biens mobiliers et immobiliers, dont il avait hérité de Seigneur A. Finsden.

2.  
Amand Torchildsen.

Ces armoiries ont été portées par le Seigneur Haffor Jonson et furent ses armes paternelles; on trouve au milieu d'elles une grande rose rouge et sur le casque une femme à la chevelure flottante, tenant au dessus de la tête une petite rose rouge.

Elles ont été également portées par :

|                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| Guthorm Ericksen  | } au temps du roi Magnus. |
| Joen Haldvarsen   |                           |
| Simon Nielsen     |                           |
| Amand Torchildsen |                           |

10.  
Amand Thorisfen.

Amand Thorisfen, qui avait obtenue sa liberté du roi Hans à cause de sa valeur, possédait Kingtons à Hedemarken, Vaneskalen à Fildon avec une foule d'autres biens.

11  
Audorus sive Andreas, Episcopus Bergensis.  
Ces armoiries ont été trouvées à Lungegaard dans le cabinet d'étude du Seigneur Vincents Lunge.

12  
Arfoed Augulsen.

Il a légué par testament l'an 1430 à la cathédrale de Nidaros ou Trondhjem son domaine Myrklebostad à Helgeland avec d'autres biens pour être enseveli auprès de sa femme

# BMD

REMPLACE LE SAVON  
dans tous usages domestiques  
N'abîme pas la peau

## MODE D'EMPLOI

**POUR LE BLANCHISSAGE DU LINGE, DES SOIERIES, LAINAGES, etc...** Faire dissoudre une petite quantité du bloc dans l'eau jusqu'à ce qu'elle soit laiteuse, puis opérer comme d'habitude.

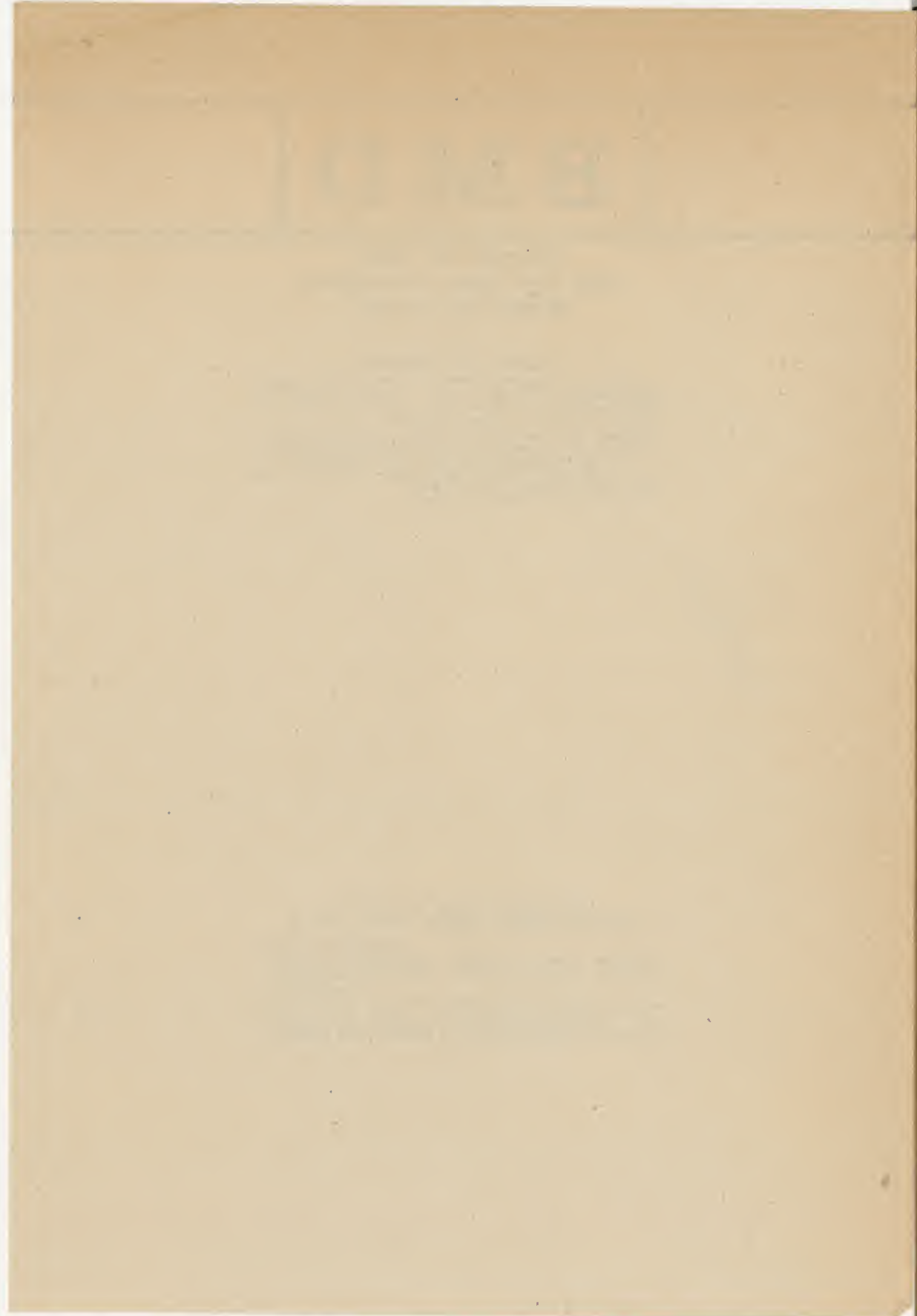
**POUR LA LESSIVE :** Le linge étant placé dans la lessiveuse, le recouvrir de l'eau laiteuse et faire bouillir. Un **DEMI-BLOC** suffit pour 25 litres d'eau.

Ce produit ne contenant aucun acide, n'abîme pas le linge, même employé à haute dose.  
Ne pas frotter le linge directement.

**POUR LES MAINS :** Frotter légèrement ou faire un lait : ou le transformer en pâte dans un récipient.  
Ce produit enlève la peinture, le cambouis et l'encre sur les mains.  
**USAGES DIVERS :** Ce bloc s'emploie également pour le nettoyage des baignoires, éviers, carrelages, casseroles, argenterie.

LE BLOC "BMD" NETTOIE, BLANCHIT, CONSERVE  
LE LINGE ET RAVIVE LES COULEURS





54

Ingrid Simonsdatter dans le chœur.

13  
Seigneur Aslag Tordsen.

Ces armoiries ont été portées par le Seigneur Aslag ou le chevalier Seigneur Aslag Tordsen. On appelle cette lignée la Gedschoise. Il eut pour femmes Ransfrid, fille de Emdruen, son et Agnete, petite fille d'Alf Haridsen de Handvigh. Il eut la lignée de Hæctor Joensen. (Champ. Hæctor)

14  
Benchestock.

Trond ou le Seigneur Trond Benchestock, chevalier et premier vassal sur les fiefs Herdal, Locken et les districts maritimes Trøam et Uland en Norvège 1529.

15  
Bernt Canonicus à Hammer.

On trouve ce nom auprès des armoiries dans l'église de Grand.

16  
Joern Amundsen, homme de loi.

17  
Baad.

Le Seigneur Halvdar Baad fut battu avec ses soldats à Thorshorg 1305, quand le Danemark et la Norvège étaient en guerre, guerre qui bientôt après fut terminée.

18  
Baar Pedersen

Datis Anno 23. (Regis Magni) d. m. Magnus

19  
Bage

20  
Bagge

21  
Bagge

22  
Bagge

23  
Bagger

24  
Bernhaut

25  
Bilof

26  
Bir Ling

27  
Björn

28  
Björn Thoralsen et Harald Thoraldsen.

29  
Björn Audunarsen,

30  
conseiller d'état de Norvège



30  
Les ancêtres du Seigneur Björn Ellingsen. Aselstein,  
voyez Kalf à Egge.

31  
Brast.

32  
Bracharsen.

Tronder Bracharsen, qui était juge de la cour d'Oslo  
au temps du roi Magnus - et Borgar Hermundsen por-  
taient tous deux ces armes.

33  
Björn Thoraldsen.

Anno 18 imperii Regis Magni.

34  
Bolch.

35  
Bolt

Leur Bolt célèbre en Norvège 1339.  
Amund Bolt en Norvège était de la première noblesse  
au temps du roi Magnus Suerchini et habitait Hjoering  
en Valsogen près de Moss.

Trugis Bolt 1315.

Christjernus Bolt 1315.

Seigneur Amund Bolt, conseiller d'état du royaume  
au temps de la reine Margrethe 1388.

Aslag Bolt était le 31<sup>me</sup> archevêque à Trondhjem 1434.

Haxgen Bolt, écuyer 1434.

36  
Brander Gurisen.

Ces armoiries ont été trouvées dans un ancien sceau  
d'une lettre au dessous du nom du susdit Brander Gu-  
risen, qui était juge à Trondheim 3<sup>me</sup> année du règne d'Eric Norv.  
1434.

37  
Bryniolf Bryniolfsen

Celles-ci sont aussi les armoiries paternelles de Gotthald Sam-  
sonsen et ont été également portées par Auden Erindsen,  
évêque à Stavanger le 18 du mois de novembre; on peut les  
voir sur la lettre datée de l'an 1437. Les habitants de Sund



59

à Savanger dans les districts maritimes de Guindsherd  
gardent encore ces armes. —

38

Christopher Trundsen. Rusting.

. voyez Endre Rotulpsen.

39

Christopher Trundsen tua le Seigneur Vincentz Lunge  
d'après l'ordre de l'archevêque Oluf, parceque ce Seigneur  
W. Lunge avait embrassé la cause du Christian 3 de Da-  
nemark. Ce fait s'accomplit en 1536.

40

La Dame Sivele. Pedersdatter.

41

Christopher Andersen.

42

Dagsen

Gregorius Dagsen, très habile et très brave guerrier, le  
premier de tout le royaume après le roi lui-même était  
général en chef de l'armée d'Inge, roi de Norvège. Il fut  
tué avec le roi Inge par Hagen Sigvartsen, surnommé  
\*Hærdubred, qui fut élu roi à la place de Inge, parceque  
le roi Inge était bossu. Cet événement arriva sous le  
regne de Waldemar le grand en Danemark et lorsque  
l'archevêque Absalon avec ses frères jouissait d'une  
grande célébrité.

\* Le mot signifie:  
avec des larges  
épaules.

Aslag Dagsen était illustre en Norvège au temps  
du roi Haagen Haagensen 1265.

43

Dahl.

Oslo

M. Anders Dahl était surintendant à Oslo, maintenant  
appelée Christiania en Norvège, au temps du roi Christian  
IV, et était le 23<sup>me</sup> évêque.

Lauritz Dahl en Norvège 1648.

Hans Dahl, capitaine de navire mourut à Copenhague  
en 1672 et fut enterré dans l'église de Holmen.



44.  
Dalle Piel.

45  
Dans.

Amund Dans célèbre en Norvège 1298.

46  
Darre.

Seigneur Joen Darre, écuyer et conseiller d'état de  
Norvège 1388. -

47  
Darre.

48  
Dorin alias Doring.

Joen Dorin en Norvège.

Aael Doring.

La fille Ellen Doring épousa Erik Nielsen.

- Rotfeld.

49  
Dronning.

Joen Dronning célèbre en Norvège au temps du roi  
Guttorm Sigurdson 1224, item au temps du roi Haagen  
Haagenen 1265.

50  
Seigneur Elob Elopsen  
item:

Jorden Joensen à Rerringholm, qui épousa Gyrid,  
fille de Anfind à Strandbarn en Sundhordelen. -

51  
Endre Botulfsen Rusting. Voyez Christopher Toudsen

52  
Endrit Guldbrandsen

53  
Endrit Tein.

On trouve ces armoiries sur une lettre datée Anno 5 Regis  
Magni Dani, Suecor et Norwegie.

54  
Erik Amundsen juge à Trondhjem.

Erik Amundsen, qui était juge à Trondhjem l'an 1480, portait  
ces armes. - Il en fut de même de Nils Lauritsen juge à  
Havanger, dont les enfants étaient: Jens Nielsen de Lier,  
Ling à Valdres, Samson Nielsen de Logen et Magda-  
lena, qui avait épousé Christen Trane.

55  
Erik Amundsen

56  
Erik Andersen.

On trouve ces armoiries au dessous de son nom dans une



56

lettre, <sup>écrite</sup> donnée au temps du roi Haagen, on en trouva  
d'autres avec un ange, une croix sur la tête et les ailes étendues  
derrière au dessous du nom de Kolbjorn à Ströms.

57  
Erlend Alfson

58  
Erling Amundsen

On trouve son nom sur une lettre 1303, et on prétend que  
ces personnages sont les véritables Shanks.

59  
Erlend Endritson

On les trouve sur une lettre au dessous du nom des Seigneurs  
Erlend Endritson, mais seulement avec une croix.

60  
Findhansen

61  
Findhansen Rosterg.

portait aussi ces armoiries. Son père était Hans Hansen,  
seigneur Danois, qui épousa Adèle, <sup>ou d'origine danoise</sup> veuve de Johan Cruous.

Findhansen de sa femme, Margrethe Pedersdatter les enfants  
suivants: Anne Findsdatter à Samdal, Kristiane Findsdatter,  
Adèle mariée à Niels Jansen Skank, et Ingeborg Findsdatter.  
Kirsten Findsdatter, qui épousa Niels Lauritsen  
et demeura à Røst, mourut l'an 1574.

62  
Flemming

63  
Fluge

avec une mouche blanche.

64  
Hartvig Fluge

commandant au château de Gribsholm 1434.

65  
Linus Fluge

de Hoveas près de Moss à Valsogen en Norvège 1449.

66  
Fluge

avec un aigle noir.

67  
Friedag

68  
Fridland

69  
Friis

70  
Anders Friis

71  
Galde

vivait au temps du roi Magnus



70

Galler

71

Gaule Aslaesen,  
juge à Trönsberg

Guiling

73

Gran

74

Guise

75

Guldske

76

Guldveir

77

Gunnars Gunnardsen

78

Guthorm Brøndsen

79

Guthorm Giedmansen

80

Guthorm Kalfsen

portait ces armoiries, comme on peut le voir d'après  
un vieux parchemin.

81

Gyldenhoorn.

82

Gyldenlöve

Les armes paternelles de Niels Henriksen, dernier maréchal  
de la cour, ont aussi été portées par Sigvard Moth, comme on  
le voit d'après une lettre, datée de l'an 1518.

83

Flüze

voyez ci-dessus.

84

Armes paternelles du Seigneur Gable Pedersen. Ce Seigneur  
G. Pedersen était le premier surintendant évangélique  
et évêque de Bergen après la réforme. [Armes maternelles  
du Seigneur Gable Pedersen.

85

Gregorius

évêque de Groenland, comme on peut le voir d'après une  
lettre, datée du 9 juillet 1444.

86

Guthorm Gjødese

au temps du roi Magnus 1282.

87

Guthorm Helgesen.

88

Guthorm Nielsen

Lougman  
juge à Bergen, comme on peut le voir d'après une lettre,  
datée de l'an 1518. Il n'y a pourtant pas de rose entre les  
lys, et celles-ci sont les armoiries de l'archevêque Olaf  
Ingebrechtsen.



89  
Jens Olsen  
publié à Trondhjem.

90  
Hærs

Armes paternelles du Seigneur Hæstor Jonsen. Guttorm  
Ericksen, qui vivait au temps du roi Hæagen, portait  
aussi ces armoiries. La lignée du Seigneur Hæstor Jonsen  
est exposée ci-dessous.

92

Hæstor Erlandsen

datées Anno 20<sup>me</sup> imperii Regis Hæagari. -

93

Hæstor Nielsen de Wabon.

94

Seigneur Hakon Erindsen.

95

Hakon, évêque à Stavanger

96

Haraldur Kolbjørnsen.

Sauvmand

Juge à Opso Anno 16 imperii Regis Erici.

97

Havord Akesen.

Juge à Opso l'an 1466.

98

M. Halstein

archidiacre à Bergen

99

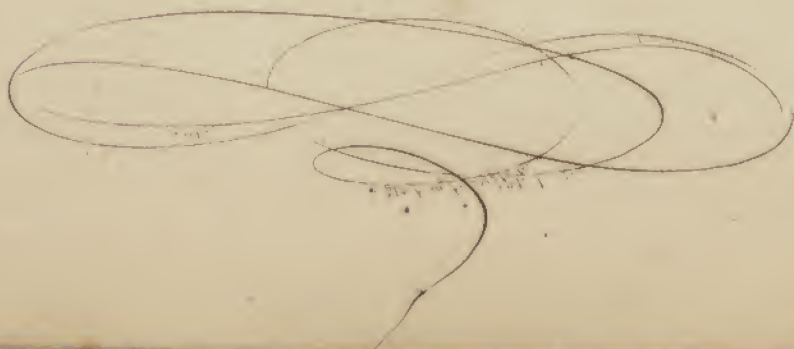
H. B.

On ne trouve pas ce nom écrit autrement.

100

Jens Olufsen

Juge à Bergen l'an 1466.





La maison de  
d'après le livre généalogique de Peder Galt

Hector Johnsen

Agneta, fille du roi

John  
Catharina

Ragn Magnussen

Hectorson  
Gjensdatter

1. Haagen Johnsen. 2. Peder Johnsen

Hans Siverson

1. Ingeborg 2. Gro

Mate Hans Roemer

2. Agneta

Knud Johnsen à Moerbye

N.B.

Gurum, femme  
du Seigneur Erlendson

Otto Mathson Roemer  
Ingeborg Hensdatter

1. Alf Knudsen  
Agneta

2. Jens Knudsen

3. Rangfrid.  
Aslak Thoresen's  
fille

Sigrid, femme  
du Seigneur Peder Flemming  
à Brunlog

Inger Roemer, femme  
du Seigneur Niels Flemming  
à Oesteraad

1. Knud Alfson.  
1. Gorwa, fille  
de Erick Gyl.  
sans enfant  
2. Kette, sœur  
de Gorwa, John  
Ose. sans enfant

2. Bodil, femme  
de Far Nielsen  
à Hjalsted,  
fils de Niels  
Farsen.

Thure Jensen

Knud Aslakson

Margrette Flemming  
Holger Erichsen's Rosen  
- Krantz

Lucie Gyltenlöv  
Jens Jellösten Bjelke  
à Oesteraad en Norvège

1. Karl Knud. 2. Erick Knud. 3. Torvald  
sen, datter sen  
au siège de Magrethefille  
Hochholm Erick Carlsson

Gjorvel Farsdatter  
1. Peder Nielsen  
2. Fred Gregersen  
Ulfsstrand  
3. Lave Brakie  
marier de Høysby

1. Lauitz  
Thureson

2. Johan  
Thureson

1. Knud  
Knudsen

2. Agnes  
Johan Aaf.  
- resen.

Otto Holgersen  
Rosenkrantz à Røller.  
Margrette Gantz, fille de  
Jesper à Tøllike

1. Ragn Bjelke 2. Rønne  
à Oesteraad; Bjelke  
Margaretha Thott Jacob  
Høysby

3. Bent  
Larsen  
Høysby

une fille

Jasste Johansen

Erick Johansen

Jens Bjelke à  
Oesteraad, chancelier  
du royaume de Norvège.  
Sophie Brokkenhaug.



<sup>101</sup>  
Seigneur Jens Olufsen  
Canonicus Nidrosiensis et primus pastor Evangelicus ibidem, tué  
par Jens Tiellisen l'an 1540, naquit à Andness. Ses frères étaient:  
M. Torbjørn Olsen, prêtre évangélique, Niels Olsen et Jens Olsen  
prêtre à Trondhjem, dont l'épouse était Barbara Crunkow.

<sup>102</sup>  
Peer Jernskjæg Jørgensen.

<sup>104</sup>  
Armes paternelles d'Inger Erlandsen. —

<sup>105</sup>  
Inger Sigurdassen.

<sup>106</sup>  
Seigneur Jon Bendzen.

<sup>107</sup>  
Jon Bjarnasen

<sup>108</sup>  
Seigneur Jon Smør

On trouve ces armes dans le sceau sur une lettre de Jon Smør

<sup>109</sup>  
Jon Wikingen  
au temps du roi Magnus. —

<sup>110</sup>  
Jørg Arnesen.

<sup>111</sup>  
Jørg Erlandsen

Ces armoiries sont trouvées sur une lettre datée Anno  
imperii 18<sup>m</sup> Regis Haguini.

<sup>112</sup>  
Seigneur Jørg Jørgensen de Suède.

Arved Gustavson avait pris une épouse dans sa famille.

<sup>113</sup>  
Jørg Jørgensen

Anno 5<sup>te</sup> imperii Regis Haguini.

<sup>114</sup>  
Bernesforche. o. Jernesforche

Celles-ci sont les armes paternelles de Sigwart Jørgensen.

<sup>115</sup>  
Ingemund Jørgensen, juge à Bergen.

<sup>116</sup>  
Jon Kittelsen & Peder Kittelsen,

conseillers à Bergen. Voyez d'une manière plus détaillée ci-dessous

le nom de Peder Kittelsen.

<sup>117</sup>  
Le seigneur Jon Smør, chevalier l'an 1455.

<sup>118</sup>  
Les seigneurs Jørgen Carlsen et Peder Carlsen de Jemteland, qui  
furent battus par les Suédois;

idem.

Les seigneurs Ole Nielsen et Peder Nielsen. Ole fut tué dans la



Loître de Munkeliv en Norvège par les marchands allemands  
l'an 1455. Ce Seigneur Ole Nielsen était chevalier de Tolge  
et commandant à Bergenhus.

Le fils d'Ole Nielsen était Axel Olsen de Gunderslebholm.

<sup>119</sup>  
Kälff à Egge

N.B. Adelsten portait les mêmes armes

<sup>120</sup>  
Kälbs

Olef Kälbs, chancelier du royaume de Norvège, fut  
nobli l'an 1550.

<sup>121</sup>  
La Dame Kären femme de Christopher Tundsen

<sup>122</sup>  
Kanne ou Kane

<sup>123</sup>  
Kanne

<sup>124</sup>  
Kannitz .. Kanitz

<sup>125</sup>  
Knud Knudsen

<sup>127</sup>  
Knud Skriver

<sup>128</sup>  
Krummedige

<sup>129</sup>  
Krukow.

Hans Krukow de Norvège l'an 1442 était du nombre  
de ceux, qui rendirent hommage au roi Christopher de  
Bavière, dont l'épouse s'appelait Kären.

La Dame Anna Krukow en Norvège

Johan Krukow en Norvège. Sa femme s'appelait Gurra.

<sup>130</sup>  
Krogedantz

<sup>131</sup>  
Laadur Abache

<sup>132</sup>  
Magnus Jensen

Le roi Christian II le désigne aussi sous le nom de bailli au  
palais royal de Bergen

<sup>133</sup>  
Mata Svath

<sup>134</sup>  
Römer

Son fils était seigneur Otte Matzen. La fille était la Dame



Ingeborg Ottensdatter, qui épousa le seigneur Niels Henriksen  
Gyldebove, dernier maréchal de la cour de Norvège.

135  
Marve à Skindum

136  
Niels Gultormsen

137  
Niels Lauriksen à Oster appartenait à une famille de (Scanie) (Scanie)

138  
Niels Ulfesen, juge à Bergen

139  
Odding.

140  
Olaver Anfudsen  
juge à Rims-Closter Anno 19 regni Magni.

141  
Olaver Huggé

Anno 23<sup>me</sup> regni Magni.

142  
Olaver Knorarsen

Anno quinto regni Magni.

143  
Oluf Aslachsen

144  
Oluf Haagensen

était de la première noblesse du royaume au temps d'Erick  
de Pommeranie.

145  
Oluf Ingebrektsen, archevêque

Celles-ci étaient aussi portées par Gultorm Nielsen, juge à  
Bergen, comme on peut le voir d'après une vieille lettre, datée  
de l'an 1578. On ne trouve point cependant la rose entre les  
lys.

146  
Seigneur Oluf Nielsen

qui fut tué par les marchands allemands au Munkelid et  
fut commandant à Bergenhaus

147  
Oluf Pedersen

commandant au château fort de Hårdhus l'an 1602.

148  
Orning

149  
Osten Gisle

au temps du roi Magnus



150

Olaaver Nielsen 1466.

comme on peut le voir d'après une vieille lettre de parchemin.

151  
O. Trakow

voyez ci-dessus.

152  
viii

Le Seigneur Mats Thon Romer

voyez ci-dessus

153

Olaaver Nielsen ou Nielsen

Voyez également ci-dessus

154

Le Seigneur Ole Saksen

sur une lettre, donnée à Hammer

Anno 20<sup>me</sup> Magni Suecia et Norvegia Regis.

155

Ole Viotapsen, juge à Trondhjem 1520.

156  
Erik Ormsen.

à l'atme vassal sur les districts maritimes de Vigen,  
Laurvigen et Verdahl 1529

Erik Ormsen, v. Vale 1561

157

Le Seigneur Peder Carlsen

administrateur des Districts Sparboe et Tempteland 1473.

La femme se nommait. Bodild. Leur fille Anna de Hattberg  
se maria avec Ole Bagger. Ces armes ont été trouvées dans  
La cathédrale de Bergen.

158

Le Seigneur Peder Simonsen, père du Seigneur Jelle.

159

Regna Johnsdatter,

femme de Paal Paalsen, possédant Karaby

à Løvee, propriété, qu'elle donna à Elling le jeune.

Anno 15 Regis Magni

160

Peder Ellingsen

Tempore Regis Haginini.

161

Pier Jonsen ou Jonsen

Tempore regis Magni



160  
Peder Tjettelsen

voyez ci-dessus Jon Tjettelsen.

On trouve dans ces armoiries au lieu d'un échiquier une  
poutre. Les mêmes armes ont été portées par Peder Tjettelsen  
et Jon Tjettelsen, tous deux juges à Bergen, et elles ont été  
données l'an 1413.

161  
Peder Nielsen

vivait au temps d'Olaf le dernier.

162  
Peer Toralfsen

Curé à Røddoe portait celles-ci après ses ancêtres

162<sup>bn</sup>  
Redar Nielsen

Ces armoiries sont gravées sur une lettre, datée de l'an 1476.

Roemer

Voyez les armes paternelles du Seigneur Maltz Thren

163  
Samson Phillipsen.

164  
Sergue Erlandsen.

165  
Seward

Seigneur de Lerhod & Calders, un des plus nobles au temps du  
roi Haagen Magnusson. On trouve ses armoiries sur un bouclier  
d'or dans le chœur de l'église de Uram, où il est enterré. Ce  
Seigneur Seward fut tué par quelques paysans.

166 & 167  
Schack.

Anno 1137. Quand le roi Erik Glipping regnait en Da.  
-nemark, Erling Schack vivait en Norvège, et était premier  
conseiller d'Inge, roi de Suède et vassal sur Vigem. Et s'effor.  
-ça de détruire toute la famille royale en Norvège. C'est pour.  
-quoi Gunild, mère du roi Suerre, élevait en secret Haagen  
Haagenen, qu'elle avait eu clandestinement du roi Sigurd  
Haralden. Cette même Gunild épousa Unas Smid à  
Faroe. Erling Schack eut un fils, nommé Magnus Er.



Lingsen Schack, roi de Norvege, qui dans une guerre se précipita du bord de son navire dans la mer 1174.

La femme se nommait Christine, fille de Sigurd Jorsalafarer et de la reine Kalfrid, elle était la nièce du roi Waldemar 1<sup>er</sup> de Danemark. Voyez l'histoire des rois de Norvege.

168  
Skank.

On trouve ses armoiries au-dessus de son effigie dans l'église de Ringsaker à Hedemarken sur le bel autel doré, que M. Ansten Joensen a fait construire à Anvers. Il est représenté à genoux les mains plies avec l'inscription suivante:

Le Seigneur Anders ou Ansten Joensen a fait faire ce tableau, priez Dieu pour son âme.

Post tenebras spero lucem  
ici suivent quelques vers illisibles: -

Hanc Sibi Divinis concessis numine donis  
Donavit tabulam diversis undiq cinctam  
Picturis Aedi . . . . .

Optimus Anstanus Schanck eximiusque Magister  
. . . . . Adloia Divini semper et  
Commissum nutritive gregem Pastor bene novit  
. . . . . nituntur . . . . . apice . . . . .  
animam exoptat requiescere coeto.

Skank NB voyez aussi Erling Amundsen.

169  
Sylvester Erichsen

Celles-ci étaient portées par Sylvester Erichsen, qui était débiteur du Seigneur Auden à Sludum et du Seigneur Einar Fluge.



170  
Schachtaffel

Maître Torbjørn Olsen prêtre à Toden et chanoine à Helsingør.

171  
Schönnebul

Manderup Pedersen Schönnebul, juge à Nordland 1648.

172  
Sigurdar Ormsen

173  
Skeeg

On trouve sur un bouclier près de Tonsberg ces armoiries qui ont été portées par plusieurs de cette famille savoir: Bjørn Amundsen et Niels Skeggiason. Un chevalier tout couvert de ses armes est aussi peint avec ce bouclier dans une église de Trondhjem.

174  
Skjegg

à Sortenham item Olaver Jonsen.

175  
Slede

176  
Sool

177  
Sommer

178  
Sop

179  
Stride

Steen Stride porta ces armes. Sa fille Bodild avait épousé Ole Teiste à Nordland. Leurs enfants étaient: Jon Teiste, Michel, Stener et Svend.

180  
Snare Aslachsen

datée 1603. —

181 & 182  
Spare ou Sparre

Les vieux Sparre de Norvège

183  
Stampe

184  
Stale Roemar

Le savant Torbjørn Brat, évêque à Trondhjem, primus Evangelicus. —



186

Torkild Torgersen  
auprès du frère Edmund Tornisfen. -

187

Torstein Ormsen

188

Teiste

La femme d'Oluf Teiste en Nordhordlehn était Bodild  
Skeensdatter. Leurs enfans:

1. Joen Teiste
2. Michel Teiste
3. Skeen Teiste
4. Svend Teiste

Trans Teiste en Norvège 1648.

189

Christopher Durasen - Darsen

190

Thore Thorgundsen

Celles-ci sont les armes maternelles d'Anna Krukow et ont  
été portées par Thore Thorgundsen à Hedemarken. Ce Thore  
était né à Vigen et possédait beaucoup de biens en Norvège.  
La femme était Bertha Kjellensdatter de Tierne, qui lui donna  
la propriété de Tierne. Leurs enfans étaient:

1. Tore, qui épousa Ostenbrat.
2. Kjeld Torsen, commandant de Karlsborg  
à Vigen sous Christian 3 et qui fut vassal  
pour Osterdahlen. La femme était Agatha,  
fille d'Aguth Kumpi et sœur de Haren, qui  
avait épousé Hans Krukow.
3. Gura Torsdatter, qui épousa Johan Krukow.

191

Torbjoern Elopsen

Quelques Suédois, nommés Oxenstierna, portent celles-ci,  
mais la langue ne sort pas dans leurs armes.



192

Trond Bjoernsen  
au temps du roi Hagen

193

Torbjoern Gautesen

194

M. Torbjoern Olsen

prêtre à Toten et chanoine à Hamner. Voyez ci-dessus  
sous le nom Schachtaffel.

195

Trond Thoraldsen  
juge à Opsto.

196

Torleif Narvesen  
au temps du roi Magnus

item:

Armoiries mangées

Iver Erlandsen  
saisis Anno 18<sup>ans</sup> Reg. Magni.

Il a au lieu d'une étoile un lys entier au dedans d'un autre  
qui est fendu.

197

Thore Halvorsen  
à Toensberg anno 3<sup>es</sup> Reg. Erici.

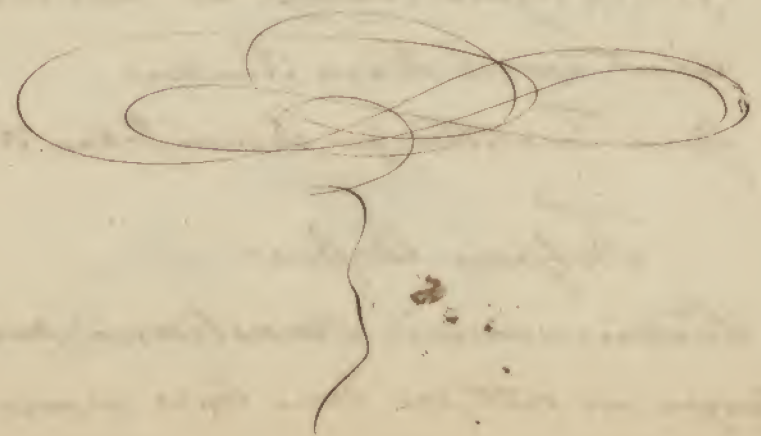
198

Mffer Thoralsen

199

Winge

Lasse à Winge, paysan en Sogen garde aussi ces armes  
après ces ancêtres.





## Appendice

concernant les armoiries avec des N<sup>os</sup> sans noms.

N<sup>o</sup> 1. En Ecosse les Fromunders portent un tel écusson, mais ils ont au casque une tête de chien blanche.

2. }  
3. } Ici les noms manquent.  
4. }

5. Au cimetière de Trondhjem ces armoiries sont sculptées sur une tombe, sur laquelle on trouve de plus un homme couvert d'une cuirasse, un glaive dans la main droite, et tenant le bouclier devant ses genoux.

6. Celles-ci ont été trouvées parmi les 16 aïeux, qui sont peints dans la vieille salle à Odø en Høvedmarken.

7. }  
8. } Ici les noms manquent.

9. On trouve celles-ci dans l'église de Richeim.

10. }  
11. } Ici les noms manquent.

12. On trouve celles-ci sur une tombe dans l'église de Ringsaker avec cette inscription:

Hic requiescit bona memoria Ingerida  
Alven consors quondam Thori Eriici dicti  
Topp: obiit 1388 mense Octobris 19

Item sur une autre pierre:

ci-gît Sra Gulbranders Thorisen  
ci-devant prêtre à Ringsaker, qui  
obiit 1333 d. 16 Calend. Maji.



13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

Ici les noms manquent.

20.

21.

On trouve celles-ci dans l'église de Dahl a Sogen.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

Ici les noms manquent.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

On trouve celles-ci peintes dans la vieille salle à Ode dans la paroisse Hange en Høedemarken.



48. } Les noms manquent.  
49. }

50. On trouve celles-ci sur une lettre, datée de la  
paroisse Huster 1425.

51. On trouve celles-ci auprès des armoiries du <sup>2e</sup> Lig.  
neur Severt, mais. il est douteux, si elles ont  
été ses armes maternelles ou celles de sa femme.

52. }  
53. }  
54. } Celles-ci sont extraites des mémoires de Hirtsholm  
55. } sur l'ordre d'éléphant, lesquelles appartiennent  
56. } à Monsieur Richerod. -

*Fin.*



Thompson Jan 21 1844

My dear friend  
I have just received your letter of the 19th inst. and am  
glad to hear from you. I am well and hope these few lines  
will find you the same. I have not much news to write at  
present but will write again soon.

Yours truly  
J. Thompson



1844



